

ETIMOLOGÍAS DEL LÉXICO CIENTÍFICO

FL-4140

3 horas/ 3 créditos

curso pretende enseñar a los estudiantes de ciencias los elementos lingüísticos necesarios para entender bien que manejar constantemente. Por esto, se analizan los sistemas de prefijación y sufijación y los correspondientes neologismos. (Catálogo Universitario 1977. Tomo I)

Al finalizar el curso, el alumno:

1) Comprenderá la importancia de las lenguas clásicas y del estudio de la fusión y en el léxico de las ciencias.

2) Reconocerá la importancia de los nombres científicos, notará características típicas a los términos examinados.

3) Utilizará un vocabulario básico greco-latino (500/600 vocablos), tendrá dominio de comprensión real del léxico científico de palabras afines.

4) Conocerá el significado de alrededor 2000 palabras científicas, etimológicas, u organizadas por prefijos y sufijos.

5) Analizará la formación de compuestos científicos, su problemática, reconociendo procesos analógicos.

Contenido del curso - Relación lingüística entre Latín, Griego y Español - Elementos lingüísticos no clásicos del español - Lectura y estudio del griego.

Temas de estudio - Griego idénticos en español, con o sin cambios semánticos en el español con transformaciones fonéticas y ortográficas en el español: los principales fenómenos de transformación: neologismos, semicultismos, vulgarismos - Del griego al español: a) directamente b) directamente c) a través del árabe.

- 3) La Derivación - La sufijación y la prefijación: sufijos y prefijos griegos y latinos en español - Las pseudodesinencias: del latín (de origen verbal) y del griego (de origen nominal y verbal).
- 4) La Composición: impropia o sintáctica, yuxtaposición, propia o asintáctica Composición mixta - Problemática actual - Formación de neologismos
- 5) Latín y Griego en las Ciencias: en Matemática y Geometría, en Física, en Química, en Geología y Geografía, en Biología, en Medicina, en Ciencias Sociales, en Lingüística, Filología y Teoría Literaria.

Evaluación del curso

Pruebas Cortas	60 %
Examen Final	20 %
Tareas	20 %

Para alumnos con nota final de 6.0 y 6.5, habrá un examen de reposición sobre los aspectos en que haya habido deficiencias.

Bibliografía básica

Corominas, Jean. Breve Diccionario Etimológico de la Lengua Castellana. Madrid: Gredos, 1967

Fernández-Galiano, M. "La lengua griega y el lenguaje científico de hoy" En Temas de COU. Madrid: Gredos, 1978

Alvar-Pottier. Morfología histórica del español. Madrid: Gredos, 1983

Herrera, Tarcisio. Método de Latín en frases célebres de Ciencias y Letras. Méjico: Porrúa, 1978

Herrera-Pimentel. Etimologías Grecolatinas del Español. Méjico: Porrúa, 1977

Etimología general. Etimología médica. Méjico: Porrúa, 1978

Mateos, Agustín. Etimologías Griegas del Español. Méjico: Esfinge, 1979

Etimología Latina del Español. Méjico: Esfinge, 1986

Siercovich, F. Introducción al estudio de las Lenguas Clásicas (material poligráfico) S.R.O., 1986

Torres, Alfonso. Cuaderno de Ejercicios de Etimologías. Méjico: Porrúa, 1978